

Département de la formation, de la jeunesse et de la culture - DFJC
Direction générale de l'enseignement obligatoire - DGEO



تعريف المرحلة 1

معلومات للأباء

الدرجة الابتدائية

السنوات 1P إلى 4P

مدة التعليم الإلزامي إحدى عشرة سنة. ويهدف إلى إكساب الطالب معارف ومهارات، وتطوير وتمارين ملكاته الفكرية واليدوية والإبداعية والبدنية وتكوين رأيه وشخصيته. تتيح المدرسة للطالب الانخراط في الحياة الاجتماعية والمهنية والمدنية من خلال معرفة نفسه والعالم الذي يحيط به ومن خلال احترام الآخرين.

تعرف هذا النشرة بالمرحلة الابتدائية الأولى. ومدتها 4 سنوات موزعة على نصفي مرحلة اثنين: السنتان 1 و 2 (تسمى كذلك الصفوف الأولى من الابتدائية)، تليها السنتان 3 و 4. في الصفحات التالية تعريف بخصائص هذه المرحلة الأولى: المواد المختلفة وجدول الحصص وطرق التقييم.

www.vd.ch/scolarite

المصادر: (LEO) Loi sur l'enseignement obligatoire
(RLEO) Règlement d'application de la LEO
(CGE) Cadre général de l'évaluation

الإطار القانوني والتنظيمي والإطار العام للتقييم (CGE)
هما فقط المعتمدان في المعالجة الشاملة لمختلف لحالات.

التقييم

تُقيم أداء الطالب في السنتين الثالثة والرابعة بواحدٍ من هـ أوضاع:

- تحققت الأهداف إلى حدٍ بعيد (largement atteints) (LA, objectifs)؛
- تحققت الأهداف بسهولة (atteints avec aisance) (AA, objectifs)؛
- تحققت الأهداف (A, objectifs atteints)؛
- تحققت الأهداف جزئياً (partiellement atteints) (PA, objectifs)؛
- لم تتحقق الأهداف (NA, objectifs non atteints).

التقييم " تحققت الأهداف " (A) هو عتبة القبول.

تُدوّن نتيجة كل تقييم في مفكرة الطالب.

وفي نهاية الفصل الدراسي ونهاية السنة الدراسية، يُعطى الطالب بيان تقييم وضع يتضمن كشفَ علامات وجدولَ غياب. وفي نهاية السنة الدراسية، يُعطى الطالب كشفَ علامات يبين العلامة الإجمالية في كل مادة، إضافة إلى القرار المتعلق بمساره التعليمي في نهاية السنة الرابعة. يضاف هذا الكشف إلى التقرير المدرسي للطالب.

وفي نهاية السنة الرابعة، يؤدي الطالب امتحاناً عاماً على مستوى المقاطعة (ECR) في اللغة الفرنسية هدفه بيان مستوى تحصيل الطالب، في القراءة خاصةً. ولا تؤخذ النتيجة في الاعتبار في إجراء الترفيع إلا كمؤشرٍ عام.

شروط الترفيع

في نهاية السنة الثالثة، يرفع الطالب تلقائياً إلى السنة الرابعة:

وكي يترفع الطالب من السنة الرابعة إلى الخامسة، يجب أن يكونَ قد حقق الأهداف التعليمية (A أو AA أو LA) في اللغة الفرنسية (ولاسيما القراءة) والرياضيات. فإن لم يحقق الطالب الأهداف إلا جزئياً في إحدى هاتين المادتين، اعتُبر وضعه حالةً حدية، يبت فيها مجلس الإدارة.

العلاقة بين المدرسة وبين الأسرة

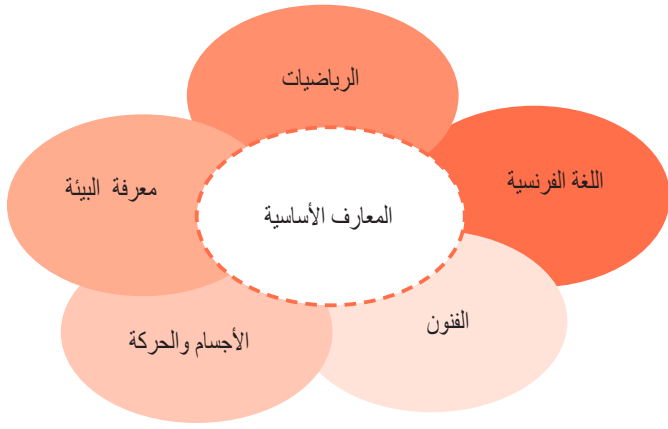
بصفةٍ عامة، تخص الحالات الحدية الأوضاع التي تكون فيها نتائج الطالب المعتمَر أدنى شيئاً يسيراً جداً من تلك المطلوبة لتلبية شروط الترفيع. الذي يبت في الحالات الحدية هو مجلس الإدارة.

يقوم مجلس الإدارة، بطلبٍ من الوالدين، بتقييم الظروف المحتملة الخاصة (كتأثر تعليم الطالب تأثراً بالغاً ودائماً بمرضٍ مستديم، أو وصول الطالب مؤخراً من مقاطعةٍ أخرى أو من خارج البلاد). ولقبول ظرفٍ ما خاص، يجب أن يقع في التقدير أن النجاح كان ممكناً لولاه.

يمكن طعن قرارات الترفيع بطلبٍ يقدم للمديرية على العنوان التالي: قسم التحقيق بالطعن، مديرية التكوين والشباب والثقافة (Instruction des Recours, Département de la formation, de la jeunesse et de la culture, rue de la Barre 8, 1014 Lausanne) يمارس حق الطعن خطياً خلال ١٠ أيام من تاريخ الإخطار به، مع إرفاق نسخة من القرار محل الطعن.

السنتان 1 و 2 (الصفوف الأولى من الابتدائية)

يَدْخُلُ الطِفْلُ المَدْرَسَةَ عِنْدَمَا يُكْمِلُ الرَّابِعَةَ مِنَ العِمْرِ فِي ٣١ تموز/يوليو من السنة المدنية الجارية. اللقاء الأول للطفل بالمدرسة، حيث تولي السنتان الأولى والثانية أهمية كبرى للاكتشاف، والتجريب، واللعب، والإبداع، والتمرين، المنفرد أو الجماعي، في إطار مشوق وآمن. تدور أهداف هذه المرحلة الأساسية حول التمارين والمعارف الأساسية، أي الاندماج المجتمعي، ووضع الأدوات التي تتيح للطفل ولوج المعارف المدرسية (تعلم كيفية التعلم) وبناء المعارف. يبدأ الطفل تعليمه المدرسي بالتدريج، في المواد والمجالات المقررة في خطة التعليم الروماندية (PER, Plan d'étude romand)



الخطة التعليمية الروماندية (PER)

www.plandetudes.ch

تعرف الخطة التعليمية الروماندية محتويات التعليم الإلزامي في القسم الناطق بالفرنسية من سويسرا. وتصف ما يجب على الطلاب تعلمه في سنوات دراستهم الإحدى عشرة.

يُعْطَى الطِفْلُ دَفْتَرًا تَوَاصَلَ تَدَوَّنَ فِيهِ المَلاحَظَاتُ المَتبادِلة بَين الأُسرة وبَين المَدْرسة.

يشتمل جدول الحصص على ١٨ حصة أسبوعية لتلاميذ السنة الأولى. و٢٦ حصة لتلاميذ السنة الثانية. وللمديرية أن تجيز توزيع الحصص المقررة بشكل مختلف بين السنتين الأولى والثانية.

التقييم

في الصفوف الأولى من الابتدائية، يجري تقييم عمل التلميذ على شكل ملاحظات غايتها فقط إعلام التلميذ وأهله بتقدم تعليمه وتدريبه. الحوار هو طريقة التواصل المفضلة بين المدرسة وبين الأسرة.

الترقيع التقائي.

يُرْفَعُ التَلْمِيزُ تَلْفَاقِيًّا مِنَ السَّنَةِ الأُولَى إِلَى السَّنَةِ الثَّانِيَةِ، ثُمَّ مِنَ السَّنَةِ الثَّانِيَةِ إِلَى السَّنَةِ الثَّالِثَةِ. وَفِي نَهايةِ السَّنَةِ الثَّانِيَةِ، يُعْطَى التَلْمِيزُ شَهادَةً ارْتِياذِ الصَّفوفِ الأُولَى مِنَ الإبتدائية. تُضَمُّ هَذِهِ الشَّهادَةُ إِلَى التَّقْرِيرِ المَدْرَسِيِّ، الَّذِي يَصحبُ التَلْمِيزَ طَوَالَ فِترَةِ تَعليمِهِ.

السنتان 3 و 4

يَتابعُ الطالِبُ تَعَلُّمَ المَعارِفِ الَّتِي بدأ تَلْفِيقَهُ بِها فِي الصَّفوفِ الأُولَى مِنَ الإبتدائية، وَلَكِنْ بِشَكْلِ أَعْمَقٍ. وَيبدأ يُعْطَى تَدْرِيجًا وَاجباتٍ مَنزِلِيَّةً تَدَوَّنَ فِي مَفكرةِ الطالِبِ.

السنتان الثالثة والرابعة: 28 حصة	
10	اللغة الفرنسية
5	الرياضيات
4	معرفة البيئة ¹
3	التربية البدنية
2	الأنشطة الإبداعية واليدوية
2	الفنون البصرية
2	الموسيقى

الإعلام والصور وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (MITIC)

يساعدنا لودجنا داوم

وفي نهاية السنوات الأربع من المرحلة التعليمية الأولى، يصبح الطالب قادراً على قراءة وفهم النصوص المهية لمن في سنه.

¹ مجموع مواد الجغرافيا، والتاريخ - الأخلاق والثقافات الدينية، وعلوم الطبيعة.

العلاقة بين المدرسة وبين الأسرة

تضطلع المدرسة أساساً بمهمة تعليم الأطفال وتترك مهمة التربية للوالدين أولاً. لكن هاتين المهمتين ليستا متعارضتين لأن تعاون الأسر مطلوب في التعليم كما أن المدرسة تنوب عن الأسر في التربية.

المدرّس(ة) وإدارة المؤسسة التعليمية هما المحاوران المناسبان للوالدين في ما يتعلق بالحياة الدراسية لطفلها، لُقرب صلتها بالطالب في المدرسة.

يُطلع الوالدان بانتظام على حصيلة تعليم طفلها وما يُستنتج من ذلك من تقييم. ويُستمع إلى رأيها في كل قرار يتعلق بالمسار التعليمي لطفلها قبل اتخاذه. أما القرارات النهائية فلمجلس الإدارة.

الدرجة الثانوية	صفوف الالتحاق 1 و 2 صفوف الاستدراك		11S	14-15 سنة
	المرحلة الثالثة المسار المتوسط	المرحلة الثالثة المسار العام		
الدرجة الابتدائية	المرحلة الابتدائية الثانية		10S	13-14 سنة
			9S	12-13 سنة
			8P	11-12 سنة
			7P	10-11 سنة
	المرحلة الابتدائية الأولى (وتشمل الصفوف الأولى من الابتدائية)		6P	9-10 سنة
			5P	8-9 سنة
			4P	7-8 سنة
			3P	6-7 سنة
		2P	5-6 سنة	
		1P	4-5 سنة	

هيكلية التعليم الإلزامي في مقاطعة فود

يُعقد في السنة مرةً على الأقل اجتماعٌ إعلاميٌّ مشتركٌ للأهالي، في بداية السنة الدراسية من حيث المبدأ. يتيح هذا الاجتماع بين ما يتيح شرح المسار التعليمي، وأهداف الخطة التعليمية، وشروط التقييم.

تُرسل المدرسة المعلومات إلى الوالدين عبر دفتر التواصل التي يوقع عليه الوالدان في نهاية كل أسبوع. من خلال هذه الوسيلة خاصةً يستطيع للوالدان والمدرسون طلب حوار. يمكن أن تجري هذه الحوارات في أي وقت من السنة الدراسية وهي تؤمن تعاوناً طيباً بين الأسرة وبين المدرسة.

كذلك، يلتقي الأهل والمدرّسون على الأقل مرة في السنة الدراسية، في السنتين الأولى والثانية، وعند اللزوم في السنتين الثالثة والرابعة، ويتبادلون الآراء حول تقدم تعليم الطفل.

ويمكن عند اللزوم اتخاذ تدابير تعليمية تكميلية لضمان تقدم الطالب. كما يمكن تقديم خدمات أخرى من قبل اختصاصيين في التحليل النفسي، والطب النفسي-الحركي، أو معالجة النطق في الوسط المدرسي (P PLS)، طبقاً للإجراءات المرعية في المؤسسة وخصوصيات الأخيرة.

يمكن الحصول من إدارة المدرسة على معلومات تتعلق بالإستقبال شبه المدرسي أو غيرها من الخدمات.



www.vd.ch/scolarite



www.vd.ch/page/1055372